

## VILLE DE KIRKLAND

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE, 17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8, LE LUNDI 6 MAI 2019, À 20 H**

---

### **SONT PRÉSENTS :**

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers : Michael Brown  
Sam Rother  
Domenico Zito  
Stephen Bouchard  
John Morson  
Paul Dufort  
André Allard

Formant quorum.

### **EST ABSENT :**

Le conseiller : Luciano Piciacchia

### **SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :**

Monsieur Joe Sanalidro, Directeur général

Madame Lise Labrosse, Directrice des Communications et Greffière adjointe qui agit comme secrétaire de l'assemblée

## OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 20 h.

### RÉSOLUTION CM19 104 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson  
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

D'ADOPTER, tel quel, l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 6 mai 2019 à 20 heures.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### RÉSOLUTION CM19 105 PROCÈS-VERBAUX

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard  
Appuyé par le Conseiller D. Zito

## TOWN OF KIRKLAND

**MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND HELD AT THE TOWN HALL, 17200 HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8, ON MONDAY, MAY 6, 2019, AT 8 P.M.**

---

### **ARE PRESENT:**

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors: Michael Brown  
Sam Rother  
Domenico Zito  
Stephen Bouchard  
John Morson  
Paul Dufort  
André Allard

Forming quorum.

### **IS ABSENT :**

Councillor: Luciano Piciacchia

### **ARE ALSO PRESENT:**

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Mrs. Lise Labrosse, Director of Communications and Assistant Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

## OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the meeting to order at 8 p.m.

### RESOLUTION CM19 104 ADOPTION OF THE AGENDA

It is

Moved by Councillor J. Morson  
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO ADOPT, as submitted, the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of May 6, 2019, at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

### RESOLUTION CM19 105 MINUTES

It is

Moved by Councillor S. Bouchard  
Seconded by Councillor D. Zito

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance de consultation publique tenue le 1<sup>er</sup> avril 2019 à 19 heures.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 106  
PROCÈS-VERBAUX**

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito  
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le lundi 1<sup>er</sup> avril 2019, à 20h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 107  
COMPTES À PAYER**

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard  
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis pour la période du 1<sup>er</sup> au 30 avril 2019 :

<u>CHÈQUES</u>	
363 970,60 \$	Chèques n <sup>os</sup> 33495 à 33638 inclusivement ainsi que les chèques postdatés n <sup>os</sup> 33444, 33445 et 33446 (mars 2019)
-504,00 \$	Chèque annulé n <sup>o</sup> 30985
<u>DÉPÔTS DIRECTS</u>	
603 030,39 \$	Dépôts n <sup>os</sup> 33515 à 33809 inclusivement ;
<u>PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS</u>	
391 715,40 \$	Salaires - avril 2019 ;
65 671,06 \$	Hydro-Québec ;
5 049,34 \$	Énergir (Gaz) ;
739,72 \$	Télus ;

And resolved:

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Public Consultation Sitting held on April 1, 2019, at 7 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 106  
MINUTES**

It is

Moved by Councillor D. Zito  
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved:

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on Monday, April 1, 2019, at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 107  
ACCOUNTS PAYABLE**

It is

Moved by Councillor A. Allard  
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO CONFIRM AND APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued for the period of April 1 to April 30, 2019:

<u>CHEQUES</u>	
\$ 363,970.60	Cheques Nos. 33495 to 33638 inclusively as well as postdated cheques Nos. 33444, 33445 and 33446 (March 2019)
\$ -504.00	Cancelled cheque No. 30985
<u>DIRECT DEPOSITS</u>	
\$ 603,030.39	Deposits Nos 33515 to 33809 inclusively;
<u>PRE-AUTHORIZED PAYMENTS</u>	
\$ 391,715.40	Salaries - April 2019;
\$ 65,671.06	Hydro-Québec;
\$ 5,049.34	Energir (Gas);
\$ 739.72	Telus;

400 442,70 \$	Receveur Général & Ministre du revenu et autres paiements ;
8 180,03 \$	Banque Royale du Canada;
52 474,50 \$	Autorité régionale de Transport métropolitain (ARTM)

\$ 400,442.70	Receiver General, Minister of Finance and other payments;
\$ 8,180.03	Royal Bank of Canada;
\$ 52,474.50	<i>Autorité régionale de Transport métropolitain (ARTM)</i>

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM19 108**  
**RÈGLEMENT NO 90-58-90 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58 AUX FINS DE CRÉER UNE NOUVELLE ZONE COMMERCIALE 239C À MÊME UNE PARTIE DE L'ACTUELLE ZONE INDUSTRIELLE 314M ET POUR ÉTABLIR DES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES APPLICABLES À LA ZONE 239C AINSI CRÉÉE – DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT ET AVIS DE MOTION**

**RESOLUTION CM19 108**  
**BY-LAW NO. 90-58-90 AMENDING ZONING BY-LAW NUMBER 90-58 TO CREATE A NEW COMMERCIAL ZONE 239C FROM PART OF EXISTING INDUSTRIAL ZONE 314M AND TO ESTABLISH PARTICULAR PROVISIONS APPLICABLE IN THE NEW ZONE 239C THUS CREATED – FILING OF THE DRAFT BY-LAW AND NOTICE OF MOTION**

M. André Allard, conseiller, dépose le projet de règlement n° 90-58-90 intitulé *Règlement modifiant le règlement de zonage n° 90-58 aux fins de créer une nouvelle zone commerciale 239C à même une partie de l'actuelle zone industrielle 314M et pour établir des dispositions particulières applicables à la zone 239C ainsi créée*, et donne avis de motion à l'effet que ce règlement sera présenté pour adoption à une séance subséquente du conseil municipal.

Mr. André Allard, Councillor, files the draft by-law No. 90-58-90 entitled *By-law No. 90-58-90 amending zoning by-law number 90-58 to create a new commercial zone 239C from part of existing industrial zone 314M and to establish particular provisions applicable in the new zone 239C thus created*, and gives notice of motion to the effect that the by-law will be submitted for adoption at a subsequent sitting of Council.

**RÉSOLUTION CM19 109**  
**RÈGLEMENT NO 90-58-90 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58 AUX FINS DE CRÉER UNE NOUVELLE ZONE COMMERCIALE 239C À MÊME UNE PARTIE DE L'ACTUELLE ZONE INDUSTRIELLE 314M ET POUR ÉTABLIR DES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES APPLICABLES À LA ZONE 239C AINSI CRÉÉE - ADOPTION DU PROJET DE RÈGLEMENT**

**RESOLUTION CM19 109**  
**BY-LAW NO. 90-58-90 AMENDING ZONING BY-LAW NUMBER 90-58 TO CREATE A NEW COMMERCIAL ZONE 239C FROM PART OF EXISTING INDUSTRIAL ZONE 314M AND TO ESTABLISH PARTICULAR PROVISIONS APPLICABLE IN THE NEW ZONE 239C THUS CREATED - ADOPTION OF THE DRAFT BY-LAW**

CONSIDÉRANT QU' à la présente séance du conseil municipal, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19) :

CONSIDERING THAT at the present sitting of Council, pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19):

- Le conseiller André Allard a déposé le projet de règlement no 90-58-90 contenant des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire et donné avis de motion de l'adoption du règlement à une séance subséquente du conseil municipal;
- Des copies du projet de règlement ont été mises à la disposition du public;

- Councillor André Allard filed the draft by-law No. 90-58-90 containing provisions making it a by-law subject to approval by way of referendum and gave notice of motion for the adoption of the by-law at a subsequent sitting of Council;
- Copies of the draft by-law were made available to the public ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0892;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0892;

Il est

It is

Proposé par le Conseiller A. Allard  
 Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Moved by Councillor A. Allard  
 Seconded by Councillor P. Dufort

Et résolu :

D'ADOPTER le projet de Règlement n° 90-58-90 intitulé *Règlement modifiant le règlement de zonage n° 90-58 aux fins de créer une nouvelle zone commerciale 239C à même une partie de l'actuelle zone industrielle 314M et pour établir des dispositions particulières applicables à la zone 239C ainsi créée;*

DE FIXER la date de l'assemblée publique de consultation au mardi 4 juin 2019 à 19 heures.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 110**  
**RÈGLEMENT NO 90-58-87 MODIFIANT LE**  
**RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58 AFIN DE**  
**NE PLUS PERMETTRE LES USAGES**  
**COMMERCIAUX DES CLASSES E-1, E-4 ET F-8**  
**ET LES USAGES PUBLICS DES CLASSES A ET**  
**B DANS LA ZONE 234C, ET POUR MODIFIER**  
**CERTAINES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES**  
**APPLICABLES À LADITE ZONE 234C**  
**(CENTRE COMMERCIAL HARDEN) –**  
**ADOPTION DU RÈGLEMENT**

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19) :

- Avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du 4 mars 2019;
- Dépôt du projet de règlement a été effectué à la séance ordinaire du 4 mars 2019;

CONSIDÉRANT QUE conformément aux dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) :

- Le projet de règlement n° 90-58-87 contenant des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire a été adopté à la séance ordinaire du 4 mars 2019;
- Une assemblée publique de consultation portant sur le projet de règlement a été tenue le 1 avril 2019;
- Le second projet de règlement a été adopté sans changement à la séance ordinaire du 1<sup>er</sup> avril 2019;

CONSIDÉRANT QU'à la présente séance, des copies du règlement sont mises à la disposition du public

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0879;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
 Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

And resolved:

TO ADOPT the draft By-law No. 90-58-90 entitled *By-law amending zoning by-law number 90-58 to create a new commercial zone 239C from part of existing industrial zone 314M and to establish particular provisions applicable in the new zone 239C thus created;*

TO SET the date of the public consultation meeting to Tuesday, June 4, 2019, at 7 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 110**  
**BY-LAW NO. 90-58-87 AMENDING ZONING BY-**  
**LAW NO. 90-58 IN ORDER TO UNAUTHORIZE**  
**COMMERCIAL USES OF CLASSES E-1, E-4 AND**  
**F-8 AS WELL AS PUBLIC USES OF CLASSES A**  
**AND B IN ZONE 234C, AND TO MODIFY**  
**CERTAIN PARTICULAR PROVISIONS**  
**APPLICABLE TO SAID ZONE 234C (HARDEN**  
**SHOPPING CENTRE) – ADOPTION OF THE BY-**  
**LAW**

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19):

- Notice of motion of the present by-law was given at the March 4, 2019 regular sitting of Council;
- Filing of the draft by-law took place at the March 4, 2019 regular sitting of Council;

CONSIDERING THAT pursuant to the provisions of an *Act Respecting Land Use Planning and Development* (CQLR, c. A-19.1):

- The draft by-law No. 90-58-87 containing provisions making it a by-law subject to approval by way of referendum was adopted at March 4, 2019 regular sitting of Council;
- A public consultation meeting concerning the draft by-law was held on April 1, 2019;
- The second draft by-law was adopted without change at the April 1, 2019 regular sitting of Council;

CONSIDERING THAT at the present sitting, copies of the by-law are made available to the public ;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0879;

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
 Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

D'ADOPTER, sans changement, le Règlement n° 90-58-87 intitulé *Règlement modifiant le règlement de zonage n° 90-58 afin de ne plus permettre les usages commerciaux des classes E-1, E-4 et F-8 et les usages publics des classes A et B dans la zone 234C, et pour modifier certaines dispositions particulières applicables à ladite zone 234C (centre commercial Harden)* ;

QU'il soit promulgué selon la loi

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 111**  
**RÈGLEMENT NO 90-58-88 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58 AFIN DE PERMETTRE LES USAGES COMMERCIAUX DE LA CLASSE B-2 DANS LA ZONE 204C POUR Y AUTORISER LES MAGASINS DE TYPE « DÉPANNEUR » COMME USAGE ACCESSOIRE À UN POSTE D'ESSENCE (ULTRAMAR SAINT-CHARLES) – ADOPTION DU SECOND PROJET DE RÈGLEMENT**

CONSIDÉRANT QUE le projet de règlement n° 90-58-88 adopté à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 1<sup>er</sup> avril 2019 contenait des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire ;

CONSIDÉRANT QUE ce projet de règlement n'a fait l'objet d'aucune représentation de la part des personnes intéressées à l'assemblée publique de consultation tenue à cet égard le 1<sup>er</sup> avril 2019 à 19h;

CONSIDÉRANT QU'il n'est requis d'apporter aucun changement au second projet de règlement n° 90-58-88;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0881;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard  
 Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'ADOPTER, sans changement, le second projet de règlement n° 90-58-88 intitulé *Règlement n° 90-58-88 modifiant le règlement de zonage n° 90-58 afin de permettre les usages commerciaux de la classe B-2 dans la zone 204C pour y autoriser les magasins de type « dépanneur » comme usage accessoire à un poste d'essence (Ultramar Saint-Charles)*.

ADOPTÉE PAR MAJORITÉ DE VOIX, le Conseiller D. Zito votant contre.

TO ADOPT, without change, By-law No. 90-58-87 entitled *By-Law amending zoning By-law No. 90-58 in order to unauthorize commercial uses of classes E-1, E-4 and F-8 as well as public uses of classes A and B in zone 234C, and to modify certain particular provisions applicable to said zone 234C (Harden shopping centre)*;

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 111**  
**BY-LAW NO. 90-58-88 AMENDING ZONING BY-LAW NO. 90-58 IN ORDER TO AUTHORIZE CLASS B-2 COMMERCIAL USES IN ZONE 204C TO PERMIT CONVENIENCE STORES AS AN ACCESSORY USE TO GAS BARS (ULTRAMAR SAINT-CHARLES) – ADOPTION OF THE SECOND DRAFT BY-LAW**

CONSIDERING THAT the draft By-law No. 90-58-88 adopted at the regular sitting of the Municipal Council held on April 1, 2019, contained provisions making it a by-law subject to approval by way of referendum;

CONSIDERING THAT no representations were made by those interested at the public consultation meeting held on said draft by-law at 7 p.m. on April 1, 2019;

CONSIDERING THAT no changes are required to be made to the second draft of by-law No. 90-58-88;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0881;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard  
 Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO ADOPT, without change, second draft by-law No. 90-58-88 entitled *By-law No. 90-58-88 amending zoning By-law No. 90-58 in order to authorize class B-2 commercial uses in zone 204C to permit convenience stores as an accessory use to gas bars (Ultramar Saint-Charles)*.

CARRIED BY MAJORITY VOTE, Councillor D. Zito voting against.

**RÉSOLUTION CM19 112**  
**RÈGLEMENT NO 90-58-89 MODIFIANT LE**  
**RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58**  
**RELATIVEMENT AUX DISPOSITIONS SUR**  
**L’AFFICHAGE APPLICABLES À CERTAINS**  
**IMMEUBLES COMMERCIAUX – ADOPTION**  
**DU RÈGLEMENT**

---

CONSIDÉRANT QUE conformément à l’article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19) :

- Avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du 1 avril 2019;
- Dépôt du projet de règlement a été effectué à la séance ordinaire du 1 avril 2019;

CONSIDÉRANT QUE conformément aux dispositions de la *Loi sur l’aménagement et l’urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) :

- Le projet de règlement no 90-58-89 ne contenant aucune disposition propre à un règlement susceptible d’approbation référendaire, a été adopté à la séance ordinaire du 1 avril 2019;
- Une assemblée publique de consultation portant sur le projet de règlement a été tenue le 6 mai 2019;

CONSIDÉRANT QU’à la présente séance, des copies du règlement sont mises à la disposition du public;

CONSIDÉRANT l’ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0882;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito  
 Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D’ADOPTER, sans changement, le Règlement n° 90-58-89 intitulé *Règlement modifiant le règlement de zonage n° 90-58 relativement aux dispositions sur l’affichage applicables à certains immeubles commerciaux*;

QU’il soit promulgué selon la loi

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 113**  
**APPEL D’OFFRES PUBLIC GÉNIE 2019-700 :**  
**SERVICES PROFESSIONNELS POUR**  
**RELEVÉS D’ARPENTAGE DE DIVERSES**  
**INFRASTRUCTURES AVEC QUATRE (4)**  
**OPTIONS DE RENOUVELLEMENT – OCTROI**  
**DU CONTRAT**

---

CONSIDÉRANT QUE les soumissions reçues dans le cadre de cet appel d’offres public ont été dûment évaluées par un comité de sélection;

CONSIDÉRANT l’ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0848 ;

**RESOLUTION CM19 112**  
**BY-LAW NO. 90-58-89 AMENDING ZONING BY**  
**LAW NO. 90-58 WITH RESPECT TO**  
**PROVISIONS GOVERNING SIGNS OF**  
**CERTAIN COMMERCIAL ESTABLISHMENTS –**  
**ADOPTION OF THE BY-LAW**

---

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19):

- Notice of motion of the present by-law was given at the April 1, 2019 regular sitting of Council;
- Filing of the draft by-law took place at the April 1, 2019 regular sitting of Council;

CONSIDERING THAT pursuant to the provisions of an *Act Respecting Land Use Planning and Development* (CQLR, c. A-19.1):

- The draft by-law No. 90-58-89 containing no provisions making it a by-law subject to approval by way of referendum was adopted at April 1, 2019 regular sitting of Council;
- A public consultation meeting concerning the draft by-law was held on May 6, 2019;

CONSIDERING THAT at the present sitting, copies of the by-law are made available to the public;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0882;

It is

Moved by Councillor D. Zito  
 Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved:

TO ADOPT, without change, By-law No. 90-58-89 entitled *By-Law amending zoning by-law No. 90-58 with respect to provisions governing signs of certain commercial establishments*;

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 113**  
**PUBLIC CALL FOR TENDERS GÉNIE 2019-700:**  
**PROFESSIONAL SERVICES FOR LAND**  
**SURVEYING OF VARIOUS**  
**INFRASTRUCTURES WITH FOUR (4)**  
**RENEWAL OPTIONS – CONTRACT AWARD**

---

CONSIDERING THAT the bids received through this public call for tenders were duly evaluated by a selection committee;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0848;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Rother  
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 16 090,75\$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public Génie 2019-700 pour services professionnels pour des relevés d'arpentage de diverses infrastructures ;

D'ACCEPTER la soumission de LEGAULT TRUDEAU INC. au montant de 16 090,75 \$, toutes taxes applicables incluses, celle-ci ayant obtenu le meilleur pointage lors du processus d'évaluation des offres;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat Génie 2019-700 à LEGAULT TRUDEAU INC. pour la période du 7 mai 2019 au 4 mai 2020;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-930-19-006.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 114  
APPEL D'OFFRES PUBLIC GÉNIE 2019-820 :  
ACTUALISATION DU SYSTÈME  
D'ÉCLAIRAGE DU TERRAIN DE BASEBALL  
ET DE L'AIRE DE STATIONNEMENT AU  
PARC HOLLEUFFER – OCTROI DU CONTRAT**

CONSIDÉRANT QUE les soumissions reçues dans le cadre de cet appel d'offres public ont été dûment évaluées par un comité de sélection;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0852 ;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Rother  
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 475 300,90\$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public Génie 2019-820 pour actualisation du système d'éclairage du terrain de baseball et de l'aire de stationnement au parc Holleuffer ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par MARC MORIN ÉLECTRIQUE INC. au montant de 475 300,90 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat Génie 2019-820 à MARC MORIN ÉLECTRIQUE INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-930-19-008.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

It is

Moved by Councillor S. Rother  
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$16,090.75 all applicable taxes included, through public call for tenders Génie 2019-700 for Professional services for land surveying of various infrastructures;

TO ACCEPT the bid submitted by LEGAULT TRUDEAU INC. in the amount of \$16,090.75, all applicable taxes included, said bid having received the highest score in the bid evaluation process;

TO AWARD for this amount, contract Génie 2019-700 to LEGAULT TRUDEAU INC. for the period of May 7, 2019 to May 4, 2020;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-19-006.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 114  
PUBLIC CALL FOR TENDERS 2019-820:  
UPDATING OF THE BASEBALL FIELD AND  
PARKING AREA LIGHTING SYSTEM AT  
HOLLEUFFER PARK – CONTRACT AWARD**

CONSIDERING THAT the bids received through this public call for tenders were duly evaluated by a selection committee;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0852;

It is

Moved by Councillor S. Rother  
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$475,300.90 all applicable taxes included, through the public call for tenders Génie 2019-820 for the updating of the baseball field and parking area lighting system at Holleuffer Park;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by MARC MORIN ÉLECTRIQUE INC. in the amount of \$475,300.90, all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract Génie 2019-820 to MARC MORIN ÉLECTRIQUE INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-19-008.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM19 115**  
**APPEL D'OFFRES PUBLIC REC 2019-02 :**  
**TRAVAUX DE REMPLACEMENT DES**  
**REVÊTEMENTS DE SOL AU COMPLEXE**  
**SPORTIF – OCTROI DU CONTRAT**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0896 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
 Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 199 227,40\$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public REC 2019-02 pour la réalisation de travaux visant à remplacer le revêtement de sol au complexe sportif ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par AVANTAGE COCHRANE SPORT INC. au montant de 199 227,40 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat REC 2019-02 à AVANTAGE COCHRANE SPORT INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-930-19-020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 116**  
**APPEL D'OFFRES PUBLIC REC 2019-09 :**  
**FOURNITURE ET INSTALLATION DE**  
**STRUCTURES RÉCRÉATIVES AU PARC**  
**KIRKLAND – OCTROI DU CONTRAT**

---

CONSIDÉRANT QUE les soumissions reçues dans le cadre de cet appel d'offres public ont été dûment évaluées par un comité de sélection;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0888 ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard  
 Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 109 737,89 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public REC 2019-09 pour la fourniture et l'installation de structures récréatives au parc Kirkland;

D'ACCEPTER la soumission de TECHSPORT INC. au montant de 109 737,89 \$, toutes taxes applicables incluses, celle-ci ayant obtenu le meilleur pointage lors du processus d'évaluation des offres;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat REC 2019-09 à TECHSPORT INC. ;

**RESOLUTION CM19 115**  
**PUBLIC CALL FOR TENDERS REC 2019-02:**  
**REPLACEMENT OF FLOOR COVERINGS AT**  
**THE SPORTS COMPLEX – CONTRACT AWARD**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0896;

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
 Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$199,227.40, all applicable taxes included, through the public call for tenders REC 2019-02 for the replacement of floor coverings at the Sports Complex;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by AVANTAGE COCHRANE SPORT INC. in the amount of \$199,227.40, all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract REC 2019-02 to AVANTAGE COCHRANE SPORT INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-19-020.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 116**  
**PUBLIC CALL FOR TENDERS REC 2019-09:**  
**SUPPLY AND INSTALLATION OF**  
**RECREATIONAL STRUCTURES AT**  
**KIRKLAND PARK – CONTRACT AWARD**

---

CONSIDERING THAT the bids received through this public call for tenders were duly evaluated by a selection committee;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0888;

It is

Moved by Councillor A. Allard  
 Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$109,737.89, all applicable taxes included, through the public call for tenders REC 2019-09 for the supply and installation of recreational structures at Kirkland Park;

TO ACCEPT the bid submitted by TECHSPORT INC. in the amount of \$109,737.89, all applicable taxes included, said bid having received the highest score in the bid evaluation process;

TO AWARD for this amount, contract REC 2019-09 to TECHSPORT INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-930-19-0160.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 117**  
**APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2019-09 :**  
**RÉPARATION DE SURFACES GAZONNÉES**  
**ET TRAVAUX DE GAZONNEMENT – OCTROI**  
**DU CONTRAT**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0885 ;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito  
 Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 178 782,39 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public T.P. 2019-09 pour la réparation de surfaces gazonnées et travaux de gazonnement ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par GROUPE NICKY INC. (178001 CANADA INC.) au montant de 178 782,39 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat T.P. 2019-09 à GROUPE NICKY INC. (178001 CANADA INC.) ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-690-01-499.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 118**  
**APPEL D'OFFRES SUR INVITATION**  
**T.P. 2019-22-01: ACHAT D'UNE CAMIONNETTE**  
**AVEC ROUES DOUBLES ET BENNE**  
**BASCULANTE – OCTROI DU CONTRAT**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0886 ;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard  
 Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 94 069,10\$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres sur invitation T.P. 2019-22-01 pour l'achat d'une camionnette avec roues doubles et benne basculante ;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-19-0160.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 117**  
**PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2019-09:**  
**REPAIRS OF GRASS-COVERED SURFACES**  
**AND INSTALLATION OF SOD – CONTRACT**  
**AWARD**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0885;

It is

Moved by Councillor D. Zito  
 Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$178,782.39, all applicable taxes included, through the public call for tenders T.P. 2019-09 for the repair of grass-covered surfaces and the installation of sod;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by GROUPE NICKY INC. (178001 CANADA INC.) in the amount of \$178,782.39, all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract T.P. 2019-09 to GROUPE NICKY INC. (178001 CANADA INC.);

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-690-01-499.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 118**  
**CALL FOR INVITATIONAL TENDERS**  
**T.P. 2019-22-01 : PURCHASE OF A DUAL-**  
**WHEEL PICKUP TRUCK WITH DUMP BOX -**  
**CONTRACT AWARD**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0886;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard  
 Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$94,069.10, all applicable taxes included, through the call for invitational tenders T.P. 2019-22-01 for the purchase of a dual-wheel pickup truck with dump box;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par OLIVIER KAMOURASKA CHRYSLER DODGE JEEP RAM INC. au montant de 94 069,10 \$, toutes taxes applicables incluses, ce montant comprenant la fourniture d'une camionnette avec roues doubles et benne basculante de marque Dodge RAM 3500, année 2019, ainsi que le coût d'échange d'un camion de marque GMC, modèle 3500, année 1999 avec benne basculante ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat T.P. 2019-22-01 à OLIVIER KAMOURASKA CHRYSLER DODGE JEEP RAM INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-930-19-001.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 119**  
**APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2019-40 :**  
**ACHAT DE TERREAU – OCTROI DU CONTRAT**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0889 ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard  
 Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 130 243,68\$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public T.P. 2019-40 pour l'achat de terrain ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par PNG PROJETS D'AMÉNAGEMENT INC. au montant de 130 243,68 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat T.P. 2019-40 à PNG PROJETS D'AMÉNAGEMENT INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-690-04-628.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 120**  
**APPEL D'OFFRES SUR INVITATION**  
**T.P. 2019-31 : TRAVAUX PAR GAINAGE DE**  
**BRANCHEMENTS D'ÉGOUT – OCTROI DU**  
**CONTRAT**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0890 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
 Appuyé par le Conseiller J. Morson

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by OLIVIER KAMOURASKA CHRYSLER DODGE JEEP RAM INC. in the amount of \$94,069.10, all applicable taxes included, said amount including the supply of a 2019 Dodge RAM 3500 dual-wheel pickup truck with dump box, as well as the trade-in cost for a 1999 GMC 3500 truck with dump box;

TO AWARD for this amount, contract T.P. 2019-22-01 to OLIVIER KAMOURASKA CHRYSLER DODGE JEEP RAM INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-19-001.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 119**  
**PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2019-40:**  
**PURCHASE OF SOIL – CONTRACT AWARD**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0889;

It is

Moved by Councillor A. Allard  
 Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$130,243.68, all applicable taxes included, through the public call for tenders T.P. 2019-40 for the purchase of soil;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by PNG PROJETS D'AMÉNAGEMENT INC. in the amount of \$130,243.68 all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract T.P. 2019-40 to PNG PROJETS D'AMÉNAGEMENT INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-690-04-628.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 120**  
**CALL FOR INVITATIONAL TENDERS**  
**T.P. 2019-31 : STRUCTURAL LINING WORK**  
**FOR SEWER CONNECTIONS – CONTRACT**  
**AWARD**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0890;

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
 Seconded by Councillor J. Morson

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 99 096,95\$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres sur invitation T.P. 2019-31 pour travaux par gainage de branchements d'égout;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par FORMADRAIN INC. au montant de 99 096,95\$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat T.P. 2019-31 à FORMADRAIN INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-415-00-525.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 121**  
**CONTRAT GÉNIE 2018-03-1 : MARQUAGE DE LA CHAUSSÉE (1<sup>ÈRE</sup> OPTION DE RENOUVELLEMENT) – RECONDUCTION DU CONTRAT**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0864;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Rother  
 Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE RECONDUIRE pour une première option de renouvellement couvrant la période du 1<sup>er</sup> mai au 3 décembre 2019, le contrat Génie 2018-03-1 pour marquage de la chaussée initialement accordé à SIGNALISATIONS RC INC. par voie de la résolution CM18 062 en date du 5 mars 2018 ;

D'AUTORISER à cette fin une dépense globale de 95 567,48 \$ toutes taxes applicables incluses, montant qui inclut une hausse de 1,6 % des prix unitaires tel que prévu dans les documents d'appel d'offres;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-351-00-529.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 122**  
**CONTRAT GÉNIE 2018-950 : RÉHABILITATION DE CONDUITES D'AQUEDUC PAR GAINAGE STRUCTURAL ET TRAVAUX DE RÉFECTION DE LA CHAUSSÉE – DÉPENSES ADDITIONNELLES**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0873;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
 Appuyé par le Conseiller A. Allard

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$99,096.95, all applicable taxes included, through the call for invitational tenders T.P. 2019-31 for structural lining work for sewer connections;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by FORMADRAIN INC. in the amount of \$99,096.95, all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract T.P. 2019-31 to FORMADRAIN INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-415-00-525.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 121**  
**CONTRAT GÉNIE 2018-03-1: STREET LINE MARKING (1<sup>ST</sup> RENEWAL OPTION) – CONTRACT RENEWAL**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0864;

It is

Moved by Councillor S. Rother  
 Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO RENEW, for a first renewal option covering the period of May 1 to December 3, 2019, contract Génie 2018-03-1 for street marking initially awarded to SIGNALISATIONS RC INC., by way of resolution CM18 062, dated March 5, 2018;

TO AUTHORIZE for this purpose a total expenditure of \$95,567.48, all applicable taxes included, said amount including a 1.6% increase in the unit prices as provided in the tender documents;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-351-00-529.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 122**  
**CONTRAT GÉNIE 2018-950: REHABILITATION OF AQUEDUCT MAINS USING STRUCTURAL LINERS AND ROADWAY RESURFACING WORK – ADDITIONAL EXPENSES**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0873;

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
 Seconded by Councillor A. Allard

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense additionnelle de 12 976,75 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à ALI EXCAVATION INC., adjudicataire du contrat Génie 2018-950, pour travaux supplémentaires requis requis dans le cadre dudit contrat ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-930-18-021.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 123  
TRANSFERT DE FONDS AU SURPLUS  
RÉSERVÉ POUR L'EXPROPRIATION DU LOT  
2 461 131 DU CADASTRE DU QUÉBEC**

---

CONSIDÉRANT QUE le Tribunal administratif du Québec a rendu sa décision le 11 mars 2019 dans le dossier d'expropriation des terrains – Les Immeubles Yale Ltée;

CONSIDÉRANT QUE l'exproprié avait trente (30) jours prescrits par la loi, soit jusqu'au 10 avril 2019, pour déposer à la Cour du Québec une demande de permission d'en appeler de cette décision;

CONSIDÉRANT QUE le Tribunal administratif du Québec a fixé l'indemnité définitive à payer à un montant excédant les provisions comptables et les montants affectés à cette fin par la ville;

CONSIDÉRANT QUE le Manuel de la présentation de l'information financière municipale prévoit des exceptions pour une affectation dans la conciliation à des fins fiscales servant à établir l'excédent de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales;

CONSIDÉRANT QUE la charge n'a pu être estimée qu'après la fermeture de l'exercice financier 2018;

CONSIDÉRANT QUE la situation est liée à un litige juridique relatif à une expropriation sans que le conseil municipal ait pu adopter une résolution avant la fin de l'exercice pour y affecter les crédits nécessaires;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0891;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard  
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

D'AUTORISER la Directrice générale adjointe et Trésorière, à affecter un montant de 4 335 305\$ du surplus libre dans le dossier d'expropriation des terrains *Les Immeubles Yale Ltée* pour finaliser le montant de l'indemnité définitive que la Ville devra payer suite à la décision rendue par le Tribunal Administratif du Québec (TAQ).

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 05-990-01-000.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

And resolved:

TO AUTHORIZE an additional expenditure of \$12,976.75, all applicable taxes included, payable to ALI EXCAVATION INC., holder of contract Génie 2018-950, for additional work required under said contract;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-18-021.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 123  
TRANSFER OF FUNDS TO THE RESERVED  
SURPLUS FOR THE EXPROPRIATION OF LOT  
2 461 131 OF THE CADASTRE OF QUEBEC**

---

CONSIDERING THAT the Administrative Tribunal of Quebec rendered its decision on March 11, 2019, with regard to the land expropriation case file of *Les Immeubles Yale Ltée*;

CONSIDERING THAT the expropriated party had thirty days, as prescribed by law, namely until April 10, 2019, to file an application with the Court of Quebec for permission to appeal said decision;

CONSIDERING THAT the amount of the final indemnity to be paid, as fixed by the Administrative Tribunal of Quebec, exceeds the accounting provisions and funds set aside by the city for such purpose;

CONSIDERING THAT the *Manuel de la présentation de l'information financière municipale* provides exceptions for the allocation of funds in the reconciliation for tax purposes used to determine the fiscal year's operating surplus for tax purposes;

CONSIDERING THAT the expense could only be estimated after the 2018 fiscal year had been closed;

CONSIDERING THAT the situation is due to a legal dispute involving an expropriation of land which prevented the City Council from adopting a resolution to allocate the necessary appropriations before the end of the fiscal year;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0891;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard  
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO AUTHORIZE the Assistant Director general and Treasurer, to appropriate a sum of \$4,335,305 from the available surplus in the land expropriation case file of *Les Immeubles Yale Ltée* in order to finalize the amount of the final indemnity the City will have to pay following the decision of the Administrative Tribunal of Quebec (TAQ).

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 05-990-01-000.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM19 124  
CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES  
ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES  
COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR  
L'ANNÉE 2019**

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson  
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'AUTORISER l'ajout suivant à la liste des contributions aux organismes communautaires locaux approuvées par le conseil municipal pour l'année 2019 (résolution CM19 014 en date du 14 janvier 2019) :

Association Condos Alta-Vista	121,88 \$
-------------------------------	-----------

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-110-00-981.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 125  
DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE DANS LE  
CADRE DU PROGRAMME PROVINCIAL  
DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIONS DES  
BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES AUTONOMES -  
MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES  
COMMUNICATIONS**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0872 ;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown  
Appuyé par le Conseiller S. Rother

Et résolu :

D'AUTORISER Mme Sonia Djevalikian, chef de division - Bibliothèque, à déposer auprès du ministère de la Culture et des Communications une demande d'aide financière pour l'exercice 2019-2020 dans le cadre du programme d'aide aux projets, volet « Appel de projets en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes » ;

DE CONFIRMER l'engagement de la Ville de Kirkland à autofinancer le montant total des dépenses prévues pour l'acquisition de documents, incluant la part correspondant à la subvention qui sera allouée par le Ministère et qui sera versée à la Ville de Kirkland sur une période de 3 ans, pour pourvoir au paiement du capital investi;

D'AUTORISER Mme Sonia Djevalikian, chef de division - Bibliothèque et M. Michael Klaiman, directeur du Service des loisirs et de la bibliothèque, à signer la convention de subvention à intervenir avec ledit ministère ainsi que tout autre document requis pour donner effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RESOLUTION CM19 124  
ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTIONS  
TO LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE  
YEAR 2019**

It is

Moved by Councillor J. Morson  
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO AUTHORIZE the following addition to the list of contributions to local community groups approved by the Municipal Council for the year 2019 (resolution CM19 014, dated January 14, 2019):

Alta-Vista Condos Association	\$121.88
-------------------------------	----------

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-110-00-981.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 125  
APPLICATION FOR FINANCIAL ASSISTANCE  
UNDER THE PROVINCIAL PROGRAM  
DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIONS DES  
BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES AUTONOMES -  
MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES  
COMMUNICATIONS**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0872;

It is

Moved by Councillor M. Brown  
Seconded by Councillor S. Rother

And resolved:

TO AUTHORIZE Mrs. Sonia Djevalikian, Division Head – Library, to file with the *Ministère de la Culture et des Communications*, an application for financial assistance for the 2019-2020 fiscal year under the program entitled “*Appel de projets en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes*”;

TO CONFIRM the Town of Kirkland's commitment to finance the total estimated expenditure for the acquisition of materials, including the corresponding share of the subsidy to be allocated by the Ministry and paid to the Town of Kirkland over a 3 year period, to provide for the payment of the invested capital;

TO AUTHORIZE Mrs. Sonia Djevalikian, Division Head - Library and Mr. Michael Klaiman, Director of the Recreation and Library Department, to sign the subsidy agreement to be entered into with the Ministry, as well as any other document required to give effect to this resolution.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM19 126**  
**RAPPORT FINANCIER ET RAPPORT DU**  
**VÉRIFICATEUR EXTERNE POUR**  
**L'EXERCICE FINANCIER 2018 - DÉPÔT**

---

Le Conseil prend acte du dépôt devant la présente assemblée, du rapport financier 2018 de la municipalité dressé par Mme Nadine Bassila, directrice générale adjointe et trésorière, de même que du rapport sur les états financiers pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 préparé par les vérificateurs externes GOUDREAU POIRIER INC., comptables agréés.

**RÉSOLUTION CM19 127**  
**NOMINATION : GREFFIÈRE ET DIRECTRICE**  
**DES AFFAIRES JURIDIQUES - SERVICE DU**  
**GREFFE ET DES AFFAIRES JURIDIQUES**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel SD-2019-0893;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito  
 Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE NOMMER Mme Annie Riendeau au poste de greffière et directrice des affaires juridiques au sein du Service du greffe et des affaires juridiques, pour une période d'essai de douze (12) mois à compter du 22 mai 2019, le tout conformément aux politiques d'emploi présentement en vigueur pour les employés cadres de la Ville de Kirkland ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-140-00-141.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 128**  
**NOMINATION : AGENT DE DISTRIBUTION -**  
**ÉQUIPEMENTS ET MATÉRIEL - SERVICES**  
**ADMINISTRATIFS**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel SD-2019-0895;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard  
 Appuyé par le Conseiller S. Rother

Et résolu :

DE NOMMER M. Raymond Lanthier au poste d'agent de distribution - équipements et matériel aux Services administratifs, division de l'approvisionnement, pour une période d'essai pouvant aller jusqu'à neuf (9) mois à compter du 29 avril 2019, le tout conformément aux dispositions de la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols blancs de la Ville de Kirkland ;

**RESOLUTION CM19 126**  
**FINANCIAL REPORT AND EXTERNAL**  
**AUDITOR'S REPORT FOR THE 2018 FISCAL**  
**YEAR - TABLING**

---

The Council acknowledges the tabling before this Assembly of the 2018 financial report of the municipality prepared by Mrs. Nadine Bassila, Treasurer, as well as the report on the financial statements for the year ended December 31, 2018, prepared by the external auditors GOUDREAU POIRIER INC., Chartered Accountants.

**RESOLUTION CM19 127**  
**APPOINTMENT: TOWN CLERK AND**  
**DIRECTOR OF LEGAL AFFAIRS - TOWN**  
**CLERK AND LEGAL AFFAIRS DEPARTMENT**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0893;

It is

Moved by Councillor D. Zito  
 Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO APPOINT Mrs. Annie Riendeau as Town Clerk and Director of Legal Affairs in the Town Clerk and Legal Affairs Department, for a trial period of twelve (12) months as of May 22, 2019, the whole in accordance with the Employment Policies currently in force for management employees of the Town of Kirkland;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-140-00-141.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 128**  
**APPOINTMENT: DISTRIBUTION CLERK -**  
**EQUIPMENT AND MATERIAL -**  
**ADMINISTRATIVE SERVICES**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0895;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard  
 Seconded by Councillor S. Rother

And resolved:

TO APPOINT Mr. Raymond Lanthier as Distribution Clerk - Equipment and Material for the Administrative Services, Purchasing Division, for a trial period of up to nine (9) months as of April 29, 2019, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for white-collar workers of the Town of Kirkland;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-132-01-141.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 129  
ABOLITION ET CRÉATION DE POSTES ET  
NOMINATION AU SERVICE DES TRAVAUX  
PUBLICS**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel SD-2019-0894;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson  
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'ABOLIR le poste de contremaître - foresterie urbaine et arboriculture au sein du Service des travaux publics ;

DE CRÉER le poste de superviseur - foresterie urbaine au sein du Service des travaux publics ;

DE NOMMER M. Samuel Bertrand au poste de Superviseur - foresterie urbaine au sein du Service des travaux publics pour une période d'essai de douze (12) mois à compter du 25 avril 2019, le tout conformément aux politiques d'emploi présentement en vigueur pour les employés cadres de la Ville de Kirkland ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-751-00-141.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 130  
STATUT D'EMPLOYÉ RÉGULIER :  
TECHNICIEN EN DÉVELOPPEMENT  
D'APPLICATIONS DE BUREAUTIQUE -  
SERVICES ADMINISTRATIFS**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel SD-2019-0887;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown  
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

DE CONFIRMER le statut de salarié permanent de M. John Basciano à titre de Technicien en développement d'applications de bureautique au sein des Services administratifs, division Technologies de l'information, à compter du 4 février 2019, ce dernier ayant complété avec succès la période d'essai stipulée à la la résolution CM19 042, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols blancs de la Ville de Kirkland;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-132-01-141.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 129  
ABOLITION AND CREATION OF POSITIONS  
AND APPOINTMENT AT THE PUBLIC WORKS  
DEPARTMENT**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0894;

It is

Moved by Councillor J. Morson  
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO ABOLISH the position of Foreman - Urban forestry and arboriculture within the Public Works Department;

TO CREATE the position of Supervisor - Urban forestry within the Public Works Department;

TO APPOINT Mr. Samuel Bertrand as Supervisor - Urban forestry in the Public works Department for a trial period of twelve (12) months as of April 25, 2019, the whole in accordance with the Employment Policies currently in force for management employees of the Town of Kirkland;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-751-00-141.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 130  
REGULAR EMPLOYEE STATUS:  
DEVELOPMENT OF DESKTOP  
APPLICATIONS' TECHNICIAN -  
ADMINISTRATIVE SERVICES**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0887;

It is

Moved by Councillor M. Brown  
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO CONFIRM the permanent employee status of Mr. John Basciano as Technician in development of desktop applications within the Administrative Services, Information Technology Department, as of February 4, 2019, the latter having successfully completed the mandatory trial period as stipulated in resolution CM19 042, the whole in accordance with the employment policies currently in effect for white-collar employees of the Town of Kirkland;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-133-01-141.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 131**  
**LOT 1 992 958 CADASTRE DU QUÉBEC : ZONE 215C - 2880, BOULEVARD SAINT-CHARLES**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0874 ;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito  
 Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE du dépôt de la demande d'approbation par plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet d'établissement d'une terrasse commerciale sur le lot 1 992 958 du Cadastre du Québec, situé au 2880, boulevard Saint-Charles et occupé par le restaurant Rockaberry ;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale énumérés dans un document préparé et signé pour identification le 8 avril 2019 par M. Kristopher Parent, directeur du Service de l'aménagement urbain, et joint à la présente résolution pour en faire partie intégrante, lesdits plans étant conformes au *Règlement URB-2* et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme à sa séance du 12 mars 2019.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 132**  
**LOT 1 991 931 CADASTRE DU QUÉBEC : ZONE 210C - 3190, BOULEVARD SAINT-CHARLES**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0876 ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard  
 Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE du dépôt de la demande d'approbation par plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet de modification extérieure du bâtiment existant sur le lot 1 991 931 du Cadastre du Québec, situé au 3190, boulevard Saint-Charles, qui sera occupé par la banque BMO;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-133-01-141.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 131**  
**LOT 1 992 958 QUEBEC CADASTRE: ZONE 215C - 2880 SAINT-CHARLES BOULEVARD**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0874;

It is

Moved by Councillor D. Zito  
 Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO TAKE NOTE of the tabling of the request for approval by site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, with regard to the establishment of a commercial terrace on lot 1 992 958 of the Cadastre of Quebec, located at 2880 Saint-Charles Boulevard and occupied by Rockaberry restaurant;

TO APPROVE the site planning and architectural integration plans listed in a document prepared and signed for identification purposes on April 8, 2019 by Mr. Kristopher Parent, Director of the Urban Planning Department, and attached to the present resolution to form an integral part thereof, as said plans conform to *By-law URB-2* and were recommended for approval by the Planning Advisory Committee at its meetings held on March 12, 2019.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 132**  
**LOT 1 991 931 CADASTRE DU QUEBEC: ZONE 210C - 3190 SAINT-CHARLES BOULEVARD**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0876;

It is

Moved by Councillor A. Allard  
 Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO TAKE NOTE of the tabling of the request for approval by site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, with regard to the project to modify the exterior of the existing building on lot 1 991 931 of the Cadastre of Quebec, located at 3190 Saint-Charles Boulevard, which will be occupied by BMO bank;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale énumérés dans un document préparé et signé pour identification le 24 avril 2019 par M. Kristopher Parent, directeur du Service de l'aménagement urbain, et joint à la présente résolution pour en faire partie intégrante, lesdits plans étant conformes au *Règlement URB-2* et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme à sa séance du 12 mars 2019.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 133**  
**LOT 6 044 935 CADASTRE DU QUÉBEC : ZONE**  
**234C - 16952, ROUTE TRANSCANADIENNE**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0875 ;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito  
 Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE du dépôt de la demande d'approbation par plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet d'établissement d'une terrasse commerciale sur le lot 6 044 935 du Cadastre du Québec, situé au 16952, route Transcanadienne et occupé par le restaurant Pizzeria Bros;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale énumérés dans un document préparé et signé pour identification le 8 avril 2019 par M. Kristopher Parent, directeur du Service de l'aménagement urbain, et joint à la présente résolution pour en faire partie intégrante, lesdits plans étant conformes au *Règlement URB-2* et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme à sa séance du 12 mars 2019.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 134**  
**LOT 4 118 420 CADASTRE DU QUÉBEC :**  
**ZONE 222C – 3570-3662 BOULEVARD**  
**SAINT-CHARLES**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0884 ;

Il est

Proposé par A. Allard  
 Appuyée par D. Zito

Et résolu :

TO APPROVE the site planning and architectural integration plans identified in a document prepared and signed on April 24, 2019, by Mr. Kristopher Parent, Director of the Urban Planning Department. Said plans are annexed to this resolution to form an integral part thereof, as they are in conformity with *By-law URB-2* and were recommended for approval by the Planning Advisory Committee at its meetings held on March 12, 2019.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 133**  
**LOT 6 044 935 QUEBEC CADASTRE: ZONE 234C**  
**- 16952 TRANSCANADA HIGHWAY**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0875;

It is

Moved by Councillor D. Zito  
 Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO TAKE NOTE of the tabling of the request for approval by site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, with regard to the establishment of a commercial terrace on lot 6 044 935 of the Cadastre of Quebec, located at 16952 TransCanada and occupied by Pizzeria Bros restaurant;

TO APPROVE the site planning and architectural integration plans listed in a document prepared and signed for identification purposes on April 8, 2019 by Mr. Kristopher Parent, Director of the Urban Planning Department, and attached to the present resolution to form an integral part thereof, as said plans conform to *By-law URB-2* and were recommended for approval by the Planning Advisory Committee at its meetings held on March 12, 2019.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 134**  
**LOT 4 118 420 QUEBEC CADASTRE :**  
**ZONE 222C – 3570-3662 SAINT-CHARLES**  
**BOULEVARD**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0884;

It is

Moved by A. Allard  
 Seconded by D. Zito

And resolved:

DE PRENDRE ACTE du dépôt de la demande d'approbation par plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet d'établissement d'une terrasse commerciale commune et réaménagement de l'aire de stationnement sur le lot 4 118 420 du Cadastre du Québec, au centre commercial Galeries Kirkland situé aux 3570 à 3662, boulevard Saint-Charles ;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale énumérés dans un document préparé et signé pour identification le 24 avril 2019 par M. Kristopher Parent, directeur du Service de l'aménagement urbain, et joint à la présente résolution pour en faire partie intégrante, lesdits plans étant conformes au *Règlement URB-2* et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme à sa séance du 9 avril 2019.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM19 135  
MODIFICATION À LA ZONE DE  
STATIONNEMENT RÉSERVÉE AUX  
EMPLOYÉS DE L'HÔTEL DE VILLE**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2019-0897 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

D'AUTORISER l'ajout d'un espace de stationnement réservé aux employés municipaux dans le stationnement arrière de l'Hôtel de ville ;

D'AUTORISER le déplacement des panneaux de signalisation identifiant l'aire de stationnement réservée aux employés municipaux dans le stationnement arrière de l'Hôtel de ville ainsi que sur la rue Frank-Toope, du côté de l'Hôtel de ville ;

D'AUTORISER la modification d'un espace de stationnement réservé aux employés sur la rue Frank-Toope, en espace de stationnement public réservé aux personnes handicapées;

D'AUTORISER la mise en place d'un panneau de *STATIONNEMENT RÉGLEMENTÉ* pour indiquer que l'emplacement est réservé aux personnes handicapées;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-350-00-648.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**COMITÉ CONSULTATIF EN  
ENVIRONNEMENT**

---

Aucune affaire découlant du Comité consultatif en environnement n'est traitée séance tenante.

TO TAKE NOTE of the tabling of the request for approval by site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, with regard to the establishment of a shared commercial terrace and redesign of the parking area on lot 4 118 420 of the Cadastre of Quebec, at the Galeries Kirkland commercial centre located at 3570 to 3662 Saint-Charles Boulevard;

TO APPROVE the site planning and architectural integration plans listed in a document prepared and signed for identification purposes on April 24, 2019 by Mr. Kristopher Parent, Director of the Urban Planning Department, and attached to the present resolution to form an integral part thereof, as said plans conform to *By-law URB-2* and were recommended for approval by the Planning Advisory Committee at its meetings held on April 9, 2019.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM19 135  
MODIFICATION TO THE PARKING AREA  
RESERVED FOR TOWN HALL EMPLOYEES**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-0897;

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO AUTHORIZE the addition of a parking space reserved for municipal employees in the parking lot at the rear of the Town Hall;

TO AUTHORIZE the relocation of the parking signs identifying the parking area reserved for municipal employees, in the parking lot at the rear of the Town Hall as well as on Frank-Toope Street, on the side of the Town Hall;

TO AUTHORIZE the conversion of a parking space reserved for municipal employees on Frank-Toope Street into a designated public parking space for persons with disabilities;

TO AUTHORIZE the installation of a *REGULATED PARKING* sign to indicate that the space is reserved for persons with disabilities;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-350-00-648.

CARRIED UNANIMOUSLY

**ENVIRONMENT ADVISORY COMMITTEE**

---

There is no business arising from the Environmental Advisory Committee to be dealt with at the sitting.

## **AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION**

Son Honneur le maire, Michel Gibson, a indiqué que la Ville de Kirkland n'était pas représentée le 18 avril 2019 à l'assemblée ordinaire du Conseil d'agglomération de Montréal.

## **AFFAIRES GOUVERNEMENTALES**

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée séance tenante.

## **RÉSOLUTIONS D'APPUI**

Aucune résolution d'appui n'est traitée séance tenante.

## **RÉSOLUTION CM19 136** **MANDAT POUR LA PRÉPARATION D'UN** **ACTE D'ÉCHANGE**

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard  
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D'AUTORISER M<sup>e</sup> Robert P. Gosset, notaire, à préparer un acte d'échange avec l'Académie Marie-Claire afin d'acquérir la parcelle de terrain appartenant à l'Académie Marie-Claire et sur laquelle est présentement aménagée une partie du terrain de baseball (*partie du lot 2 459 286 du cadastre du Québec d'une superficie approximative de 1727,4 m.c.*) et de céder à l'Académie Marie-Claire la parcelle de terrain de superficie équivalente et présentement utilisée par l'Académie Marie-Claire pour fins de stationnement (*partie du lot 5 273 827 du cadastre du Québec d'une superficie approximative de 1726,7 m.c.*);

D'AUTORISER la firme Arsenault arpenteurs-géomètres, à préparer le plan d'arpentage montrant la description et la superficie précise des deux parties de lots susmentionnées (*dossier n° 2019.05.06*);

D'AUTORISER le Maire ou le Maire suppléant et la Greffière ou la Greffière adjointe à signer l'acte d'échange ainsi que tout autre document requis pour donner effet à la présente résolution.

Adoptée par majorité de voix, le conseiller D. Zito votant contre.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

## **PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**

Vingt-six (26) personnes présentes, onze (11) intervenants.

## **AGGLOMERATION BUSINESS**

His Worship the Mayor, Michel Gibson, indicated that the Town of Kirkland was not represented at the Regular Sitting of the Montreal Agglomeration Council held on April 18, 2019.

## **GOVERNMENT BUSINESS**

There is no government business to be dealt with at the sitting.

## **SUPPORT RESOLUTIONS**

There is no support resolution to be dealt with at the sitting.

## **RESOLUTION CM19 136** **MANDATE FOR THE PREPARATION OF A** **DEED OF EXCHANGE**

It is

Moved by Councillor A. Allard  
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved:

TO AUTHORIZE Me Robert P. Gosset, Notary, to prepare a deed of exchange with Académie Marie-Claire to acquire a parcel of land owned by Académie Marie-Claire and on which is currently built part of the baseball field (*part of lot 2 459 286 of the Cadastre of Quebec having an area of approximately 1727.4 sq.m.*) and to cede to Académie Marie-Claire the parcel of land having an equivalent surface area and currently used by Académie Marie-Claire for parking purposes (*part of lot 5 273 827 of the Cadastre of Quebec having an area of approximately 1726.7 sq.m.*);

TO AUTHORIZE the firm of Arsenault arpenteurs-géomètres, to prepare the survey plan showing the description and specific area of each of the above-mentioned parts of lots (*file No. 2019.05.06*);

TO AUTHORIZE the Mayor or the Acting Mayor and the Town Clerk or the Assistant Town Clerk to sign the deed of exchange as well as any other document required to give effect to this resolution.

Carried by majority vote, Councillor D. Zito voting against.

CARRIED BY MAJORITY

## **PUBLIC QUESTION PERIOD**

Twenty-six (26) people in attendance, eleven (11) representations made.

**RÉSOLUTION CM19 137**  
**LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

---

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE LEVER l'assemblée;

et la séance est levée à 21 h 25.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RESOLUTION CM19 137**  
**ADJOURNMENT OF THE MEETING**

---

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO ADJOURN the meeting;

And the meeting is closed at 9:25 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

\_\_\_\_\_  
Maire  
Mayor

(Lise Labrosse)

\_\_\_\_\_  
Directrice des Communications et Greffière adjointe  
Director of Communications and Assistant Town Clerk